



ELITE 750

AM/FM-stereo/Shortwave/Airwave Band Radio
with SSB (Single Side Band)

OWNER'S MANUAL

etón
EMPOWERED BY NATURE



DO YOU NEED HELP? Contact Us

If you need help, please contact us, Monday-Friday, 8:00 a.m.- 4:00 p.m., North American Pacific Time. 1-800-872-2228 from the U.S.; 1-800-637-1648 from Canada; 650-903-3866, worldwide; FAX: 650-903-3867; web site, www.etoncorp.com; Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Unplug and disconnect external antennas (not included) during lightning storms.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

ENVIRONMENT

Disposal



According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

FEATURES

Thank you for purchasing the ELITE 750. Its features and capabilities are shown below:

- Shortwave (1711-30000 KHz) with SSB (single sideband), LW, AM, FM and Aircraft Band (117-137 MHz)
- Set 9/10 KHz AM tuning; set FM tuning range starting at 87 or 88 MHz
- Dual Conversion and Single Side Band (SSB)
- 1000 station memories
- 360 degree, rotating AM antenna
- Auto/Manual/Direct frequency key-in and station memory tuning
- Auto Tuning Storage function (ATS) for FM/AM
- Mute function
- 24 hour Clock and Dual alarm clock function
- Line in socket (can be used as speaker for MP3)
- Line out socket (radio broadcasting can be transferred to other device)
- External antenna jacks for SW, AM and FM
- Power source: 4D alkaline batteries; AC/DC-6V power supply
- Dimensions: 14.65" x 7.24" x 5.75" and 372mm x 184mm x 146mm (W x H x D)
- Weight: 5.25 lbs (2.38 kg)
- Accessories: owner's manual, warranty card
- Specifications subject to change

WHAT'S INCLUDED?

AC adapter; Owner's manual

POWER SOURCES

Power the ELITE 750 by installing 4 D alkaline, lithium or Ni-MH batteries or by plugging in the included 6 VDC AC adapter. The AC adapter plugs into the 6 Volt DC socket on the left side of the radio. A battery symbol appears in the lower right of the LCD, indicating battery or AC adapter power.

PREVENTING BATTERY LEAKAGE

To minimize the possibility of battery acid leakage, only use high quality alkaline, lithium or rechargeable nickel-metal-hydrate batteries. Never intermix old with new, or different brands or types of batteries. Damage caused by battery acid leakage is not covered by this product's warranty.

SETTING UP AM AND FM OUTSIDE OF NORTH AMERICA

To use the ELITE 750 in North America (U.S. or Canada), no changes to the initial factory settings are needed.

In North America, AM stations are spaced by 10 KHz. In Europe and other areas, they are spaced by 9 KHz. In North America, the FM band begins at 88 MHz. In other parts of the world, it may begin at 76 MHz or 87 MHz. Follow these steps to set this for your area:

To change these settings for your area turn the ELITE 750 off. Press the ENTER button and notice that -- appears in the upper right corner of the display. While -- appears, enter 09 or 10 with the numeric keypad and press ENTER. Repeat this procedure and press 88, 87 or 76 and press ENTER.

TURNING THE ELITE 750 ON AND OFF

Press the POWER button to turn it on and off.

VOLUME CONTROL

With the ELITE 750 on, turn the VOLUME knob, located in the lower left front, clockwise to increase the volume, counterclockwise to decrease the volume.

SELECTING FM, MW(AM), LW, SHORTWAVE AND AIRCRAFT BAND

The ELITE 750 receives FM on 88-108 MHz, AM on 520-1710 KHz, Longwave on 100-519 KHz, Shortwave on 1711-29999 KHz and Aircraft on 118 -137 MHz.

Turn the ELITE 750 on. Select FM by pressing the FM button, MW(AM) and Longwave by pressing the MW/LW button (press it twice if necessary), Shortwave by pressing the SW button sequentially until you have selected the desired band (the band number flashes in the upper right corner of the display) and the Aircraft band by pressing the AIR button.

NOTE: Be sure to fully extend the telescopic antenna when listening to SW, FM and AIR. The swivel AM antenna is located at the top of the radio; swivel it for best AM reception.

The ELITE 750 receives shortwave on all meter bands and between the meter bands. A band is a frequency range that contains shortwave stations. All 14 of the international broadcast bands can be accessed. The bands are numbered 120, 90, 75, 60, 49, 31, 25, 22, 19, 16, 15, 13 and 11 meters and are commonly called 'Meter Bands'. Bands with frequencies above 13000 KHz are best during the day; below 13000 KHz are best at night. To access the beginning of a band, press SW over and over. As you press you'll see the band number on the upper right side of the display. Just go to the beginning of a band and start tuning.

SHORTWAVE LISTENING

To learn about shortwave we recommend the two publications below, published yearly and available from major booksellers. Additionally, the Internet is a great resource for learning about shortwave.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Published by International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Phone: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Published in the USA by Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

OPTIMIZING SHORTWAVE RECEPTION

Shortwave enables listening to broadcasts over vast distances including other countries and continents. The following information will help you get the best results.

- During the day, use bands with frequencies above 13000 KHz.
- At night, use bands with frequencies below 13000 KHz.
- Around sunset and sunrise, use bands with the entire shortwave range.
- Getting very close to a window improves shortwave reception.

SSB (SINGLE SIDE BAND) TUNING

SSB enables listening to shortwave two way communications using the single sideband mode such as amateur radio, Morse code, weather-fax transmissions and other signals often referred to as 'utility' signals. The Internet and your local library are great resources to learn more. Type 'amateur radio frequencies' or 'sideband' into an Internet search engine.

To use the SSB control, turn on the ELITE 750 and go into Shortwave. Press the SSB button and notice that USB appears in the display, to the right of SW. Press the SSB button again and notice that LSB appears to the right of SW. USB is the abbreviation for Upper Sideband, LSB is the abbreviation for Lower Sideband. You will need to use one of these methods to tune in signals. Also notice that on the lower right front of the radio is a control knob labeled SSB BFO. BFO stands for Beat Frequency Oscillator. This control knob is used to fine tune a sideband signal.

ANTENNA ATTENUATOR (ANT.ATT) BUTTON

The ANT.ATT button, located on the upper right front of the radio, is used to attenuate a signal. Tune into a station, then press the ANT.ATT button and notice that the signal strength indicator, located on the left side of the display, changes at three levels. The maximum level is the highest gain and the lowest level is minimum gain. Use the lowest level if the signal is extremely strong and local. Use the intermediate level for average signals and use the highest level for weak signals. Experiment with this control to see how it works best with the signals you listen to and use it to your liking.

RF GAIN CONTROL continued

On the right front of the radio is the RF Gain control knob. You can leave it fully counterclockwise in the AUTO position, where it will function automatically, or you can turn it clockwise and use it manually to control the RF (radio frequency) gain. Using it manually may improve the radio's rejection of interference from adjacent frequencies that may interfere, especially on Shortwave. This switch does not work in FM.

SQUELCH CONTROL

Using the squelch control eliminates background noise. This control is used mainly in the aircraft band. This control is on the lower right front of the radio. To engage it, turn it on by turning the knob clockwise. Turn it off by clicking the knob fully counterclockwise.

TUNING IN STATIONS

Stations are tuned using Direct Frequency Entry, the \uparrow \downarrow Buttons and the Tuning Knob, as described below.

DIRECT FREQUENCY ENTRY TUNING

Use this method when the desired frequency of a radio station is known. Turn on the ELITE 750 and select the band of your choice. AM and SW frequencies are entered in kilohertz (KHz), e.g. 810 KHz or 9475 KHz.; FM frequencies are entered in megahertz (MHz), e.g. 102.9 MHz, ignoring the decimal point. Use the numeric keypad to enter the frequency.

↑↓ BUTTON TUNING

Turn on the ELITE 750 and select the band of your choice. Quick, short, sequential presses of the ↑↓ buttons enables tuning up or down frequency. A longer press engages Auto Tuning. In Auto Tuning the radio scans from one station to the next, stays on the new station for 5 seconds and then moves on. To stop Auto Tuning, press either of the ↑↓ buttons.

TUNING KNOB

The tuning knob can also be used to tune stations. Select FAST or SLOW tuning with the STEP button, under the tuning knob. FAST/SLOW tuning is shown in the chart below for each band. If you want to LOCK the tuning knob press the STEP button for about 3 seconds. Do a quick, short press to unlock it.

	FM	AM	SW	AIR	SSB
FAST	.1 MHz	10 KHz	5 KHz	.025 MHz	5 KHz
SLOW	.01 MHz	1 KHz	1 KHz	.001 MHz	1 KHz/BFO

BW (BANDWIDTH) BUTTON

Use the BANDWIDTH button to choose wide or narrow selectivity, which is shown in the lower right corner of the display as WIDE or NARROW. This may help reduce interference on some frequencies. Using WIDE usually results in better audio fidelity, while using narrow limits the audio fidelity somewhat.

FM ST. (FM STEREO) BUTTON

Press the FM ST. button when in the FM band to take the radio in or out of stereo reception mode. When it's in stereo mode, STEREO appears under the left side of the frequency in the display, next to FM. As long as you are not using headphones or earphones, it can be left in mono mode.

BASS AND TREBLE KNOBS

Use these knobs to control the Bass and Treble to your liking. Turning clockwise increases bass or treble. Turning counterclockwise decreases bass or treble.

STORING FREQUENCIES INTO MEMORY

Memory is divided into pages, and within the pages are the individual memories. There are a total of 1000 memories. Memories can be stored with the Keypad and ↑↓ buttons.

There are two separate sets of 500 memories, allowing for great flexibility of memory storage. Note the chart, below.

Page 00 is a band memory system of 500 memories. 100 stations can be stored on FM, Aircraft Band, Shortwave and Shortwave with SSB. 50 stations can be stored on Medium Wave (AM) and Longwave.

Pages 01-10 are 500 randomly programmable memories. They can be set up in four different ways with a system code setting (See SYSTEM CODE SETTING, below). Code 00 sets 10 pages, with 50 memories per page; this is the factory default setting. Code 20 sets 20 pages, with 25 memories per page. Code 25 sets 25 pages, with 20 memories per page. And code 50 sets 50 pages, with 10 memories per page.

STORING FREQUENCIES INTO MEMORY

continued

To manually store a frequency into a memory, first choose the page, then the memory location and then store the frequency. In the instructions below note that MEMORY=PRESET. See the instructions below.

- Turn on the radio and tune to a station that you want to store into memory.
- Shortly press the MEMORY button (the preset will flash in the right corner of the LCD).
- Shortly press the PAGE button and use the “ / ” buttons to select the page that you want to store into; press PAGE again to confirm.
- Use “ / ” to select the memory location while it is flashing.
- Press the MEMORY button to confirm the selection (or it will automatically confirm after 3 seconds).

Store Band	Storage space in P0 page		Other storage space
	P0 (page)	ATS	
(FM)	100	√	500 MEMORIES
(SW)	100		10 pages each with 50 memories
(SW/SSB)	100		20 pages each with 25 memories
(AIR)	100		25 pages each with 20 memories
(MW)	50	√	50 pages each with 10 memories
(LW)	50	√	(See the system setting chart to change above pages)

LISTENING TO WHAT'S STORED

- Turn on the radio and go to the correct page by pressing PAGE and entering it with the numeric keypad.
- Press and release the VM/VF button and notice that the PAGE and PRESET show in the display's upper right corner.

LISTENING TO WHAT'S STORED continued

- To go from one memory to another use the Keypad, give a quick, short press to either the tuning button, or use the TUNING knob.
- To auto-scan memory press one of the tuning buttons for about 2 seconds and notice that PRESET flashes. The radio scans from one memory to another, staying on each memory for about 5 seconds. To stop the scan give the up or down tuning button a quick, short press.

DELETE ONE MEMORY

- Turn on the radio and press the VM/VF button, causing PAGE and PRESET to appear in the display's upper right corner.
- Use the numeric Keypad, the TUNING knob or the tuning buttons to select the memory that you want to delete. To delete the memory press the DELETE button for about 1 second, then release it and press it again.

DELETE A MEMORY PAGE

- Turn on the radio and select the page that you want to delete by pressing PAGE, note that page flashes in the display's upper right. While it's flashing use the numeric Keypad, the TUNING knob or the tuning buttons to select the page that you wish to delete.
- Press and release the VM/VF (Verify Memory / Verify Frequency) button so that PAGE and PRESET appear in the display's upper right corner. If - - appears above PRESET in the display's upper right corner, the page is already deleted and you don't have to continue.
- Press DELETE for about 3 seconds or until PAGE starts blinking and press DELETE again.

ATS (AUTO TUNING STORAGE) MEMORY STORAGE

One can automatically store the strongest LW, AM or FM stations into Page 0.

Turn on the radio and select the band that you want ATS to take place in, either MW/LW or FM. Press the MW/LW or FM for 2 seconds. Notice that page 0 (P0) appears in the display's upper right corner with the presets to the right increasing as the band is scanned and frequencies are stored into the memory.

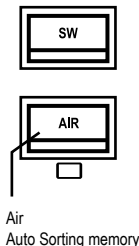
This setting is used to store a wake-up frequency into the alarm memory. Turn the radio on. Tune in the station that you wish to wake to. Press the AL1-On/Off or AL2-On-Off button for about 1 second. This stores the frequency into alarm memory. You can now tune to other frequencies, but the one memorized for wake up will always be there until you change it.

NEW ADDED FUNCTION - SORTING ALL STORED STATION MEMORIES AUTOMATICALLY

Utilize the [AIR] button to automatically sort stored stations [].

This function is able to:

1. Clearing up duplicate stations. Especially useful after storing stations manually, as you might sometimes store a station more than once.
2. Auto-sorting the sequence of stored stations.
 - In page P0, select your desired band to find all stored stations in sequence of frequency (from small to large).
 - For any Page, all stored stations are placed in sequence of frequency (from small to large), and in sequence of FM, SW, MW, Air band, LW.



How to operate the Auto Sorting memory function:

In radio-off mode, to auto sort the memory from page to page, press and hold the [] button for 2 seconds until the memory page number in the upper right corner starts running.

CLOCK (TIME) SETTING

The ELITE 750's clock is in 24-hour format and can be set with the radio on or off. When the radio is turned off the clock shows in mid-display. When the radio is turned on the clock shows in the upper right corner of the display.

To set the clock:

1. Press the TIME button for about a second or until you see the hour flashing.
2. While it's flashing turn the TUNING knob to set it to the correct hour, then press TIME and note that the minutes are flashing.
3. While it's flashing turn the TUNING knob to set it to the correct minutes, then press TIME.

Note that after setting the hour or minutes you can simply let the flashing number time-out, without pressing the TIME button.

ALARM SETTING

The ELITE 750 has two, independently programmable alarm timers to turn it on and off at a specified time.

To set an alarm:

1. Press the AL.1 or AL.2 button for a second or until you see the alarm hour flashing in the upper right corner of the display. While it's flashing adjust the hour with the TUNING knob and press the AL.1 or AL.2 button. Notice that the alarm minutes are flashing.
2. While it's flashing adjust the alarm minutes with the TUNING knob and press the AL.1 or AL.2 button. Notice the sleep timer flashing in the box at the top of the display.
3. While it's flashing adjust the time that the radio is to play with the TUNING knob and press the AL.1 or AL.2 button.

Note that after setting the hour or minutes you can simply let the flashing number time-out, without pressing the AL.1 or AL.2 button.

Once the alarm is on (by radio or buzzer), only the POWER, SLEEP, LIGHT/SNOOZE and RESET can be operated. Press the POWER or SLEEP buttons to turn off the alarm.

ALARM BY BUZZER

Press on [AL.1 on/off] key to select “ Δ ” in “Timer A” section. Now, the alarm will be on by the buzzer.

Note: In “Timer A” section:

“ \bullet ”)” Means timer is set by radio.

“ Δ ” Means timer is set by buzzer.

“ ” Means Timer is off.

LIGHT/SNOOZE BUTTON

When the alarm is activated, press the LIGHT/SNOOZE button to temporarily deactivate the timer for 10 minutes. You can press the LIGHT/SNOOZE button 3 times within the alarm period, after that you can turn off the alarm by press it again.

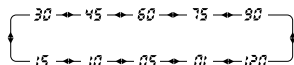
ALARM ACTIVATION/DEACTIVATION

For the alarm to turn on the radio, it must be activated. To activate the alarm the ELITE 750 can be turned on or off.

To activate the alarm, look at the top of the display, to the right of where it reads TIMER A and TIMER B. Use quick, short presses of the AL.1 ON/OFF or AL.2 ON/OFF buttons. When the speaker is there, it wakes you to the radio playing; when the bell is there, it wakes you to an electronic beeper; when nothing is there, the alarm is deactivated.

SLEEP TIMER

The sleep timer enables the ELITE 750 to play any length of time from 1 – 120 minutes and then turn off.



SLEEP TIMER continued

To turn on the sleep timer, press the SLEEP button on the upper, right front of the radio. Notice that the number of minutes to play appears in the display. While they appear there, press the SLEEP button over and over and it sequences through 1 to 120 minutes. Leave it on the minutes that you want it to play.

USING THE LIGHT BUTTON

A quick press of the LIGHT button gives about 5 seconds of illumination to the SIGNAL strength indicator and the display. A long press lights these for as long as the radio is turned on, so be careful if you're operating on batteries, because it will make them drain faster. If you're AC adapter is connected, the light can be left on continuously.

EARPHONE SOCKET

The earphone socket is on the lower left front of the radio and is labeled EAR. Plug in earphones and headphones using a 3.5 mm (1/8 inch) stereo plug. Turn the volume down before plugging them in.

LINE-IN SOCKET

The LINE-IN socket is on the lower left front of the radio and allows you to route the sound from another device to the ELITE 750. Use a cord with a 3.5 mm (1/8 inch) stereo plug. This socket uses an industry standard line level input.

LINE OUT SOCKETS

On the back of the radio are the left and right line-out sockets, labeled LINE OUT. These sockets use an industry standard line level output and can be routed to any industry standard line level input.

EXTERNAL ANTENNA SOCKETS

The external antenna sockets are used to connect the ELITE 750 to advanced performance antennas.

On the right side of the radio are the 50 Ohm BNC sockets for FM and Shortwave. 50 or 75 Ohm coaxial cable can be used to feed the properly designed antenna. To find antennas we recommend that you perform a web search by typing 'FM antennas' or 'shortwave antennas' into an Internet search engine.

There is also a black and red socket, labeled 500 Ohms, designed to work with a high impedance Shortwave antenna, 300-600 Ohms, such as a long wire antenna. Plug a long piece of wire, 10 to 35 meters or 30 to 100 feet, into the red socket and position it above ground, running in as much a straight line as possible, not touching any other metal objects. If you do this indoors, position the wire as close to windows as possible. Plug a 10 to 20 meter or 30 to 60 foot wire into the black socket and let it run on the floor or ground. Or attach the black socket to a cold water pipe with as short a piece of wire as possible.

On the rotateable AM antenna, at the top of the radio, is a socket for 50 or 75 Ohm plug-in AM antennas.

When using external sockets select EXTERNAL with the selector switch on the right side of the radio. When using the internal antennas of the radio, switch it to ANTENNA.

NOTE: always unplug all antennas that are mounted outside when a lightning storm is predicted.

RESET BUTTON

The reset button is located to the left under the TUNING knob. When the unit is dead or seems to stop functioning properly, press the Reset Button to reboot the unit. Stored memories and the alarm clock settings will not be eliminated. After it's pressed the AM station spacing will have to be set again for North America.

EMPTY COMPARTMENT ON BACK OF THE RADIO

Use the small, empty compartment next to the battery compartment as you wish.


SYSTEM CODE SETTING

To enter different system codes turn off the radio and perform a quick, short press of the ENTER button. “_ _” appears on the upper right corner of the display. Enter the system code as below, then push ENTER to confirm the system code.

SYSTEM CODE SETTING continued

For memory page setting (500 memories)	
CODE	
00	10 pages; each page 50 memories
20	20 pages; each page 25 memories
25	25 pages; each page 20 memories
50	50 pages; each page 10 memories
Step (AM)	
09	9kHz
10	10kHz (North America)
Type of batteries	
29	Normal D size batteries (1.5V each battery)
28	Rechargeable batteries (1.2V each battery)
FM frequency range	
76	76-108 MHz (Japan)
87	87-108 MHz

SPECIFICATIONS

Frequency range	
LW	100-519 kHz
MW	522-1620 kHz – system code “09” 520-1710 kHz (America) -system code “10”
SW	1711-29999 kHz
AIR	118-137MHz
FM	87-108MHz 76-108MHz
speaker	8 ohm / 2W 4 inches
Earphone jack	3.5mm, stereo
Power consumption	without back light 80mAh with back light 90 mAh
Operation Temp.	-5 to +50 C
Weight	2.66 kg, not including batteries
Measurements	L: 372 mm H: 183 mm W: 153 mm
Power	Batteries : UM1 (alkaline) x 4 DC: 6V/500mA, negative polarity 

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt. You may use one of the following options to register your product:

1. By visiting our website at <http://www.etoncorp.com>
2. Mail in enclosed warranty card.
3. Mail your warranty card or information to following address; include your name, full mailing address, phone number, email address, model purchased, date purchased, retail vendor name:

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

LIMITED WARRANTY

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase or the Limited Warranty information can also be viewed at www.etoncorp.com.

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com or your respective country distributor in Europe (see enclosed list) for problem

SERVICE FOR YOUR PRODUCT continued

determination and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

WARRANTY – If your product is still in warranty and the Etón service representative determines warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions will be given. DO NOT ship your radio back without obtaining the return authorization.

NON-WARRANTY – If your product is no longer under warranty and requires service, the Etón service representative will refer you to the nearest repair facility that will best handle the repair.

For service outside North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.

FCC NOTE

The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.



AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE? N'HESITEZ PAS A NOUS CONTACTER.

Si vous avez besoin d'aide, veuillez nous contacter, Du Lundi au Vendredi, 8:30 à.- 16:00., Fuseau horaire du Pacifique Amérique du Nord. 1-800-872-2228 depuis les U.S.A; 1-800-637-1648 depuis le Canada; 650-903-3866, ailleurs dans le monde; FAX: 650-903-3867; site Internet, www.etoncorp.com; Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas immerger ou exposer à l'eau pendant une longue période.
- Protéger d'une grande humidité et de la pluie.
- Débrancher immédiatement si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si un objet quelconque est tombé à l'intérieur.
- Nettoyer seulement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ni de solvants chimiques qui pourraient endommager le fini.
- Débrancher et déconnecter l'antenne extérieure en cas d'orages.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- S'adresser à du personnel qualifié pour la maintenance.

ENVIRONNEMENT

Mise au rebut



Conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC tous les produits électriques et électroniques doivent être récupérés séparément par un système local de collecte. Veuillez agir suivant les règles locales et ne pas mettre au rebut vos vieux appareils avec vos déchets ménagers ordinaires.

FONCTIONNALITES

Nous vous remercions d'avoir effectué l'achat du ELITE 750. Ses fonctionnalités et capacités sont décrites ci-dessous :

- Ondes Courtes (1 711 à 30 000 kHz) avec SSB (bande latérale unique), LW (grandes ondes), AM (modulation d'amplitude), FM (modulation de fréquence) et Aircraft Band (118 à 137 MHz)
- paramétrage du pas de réglage AM sur 9 ou 10 kHz AM ; la gamme des fréquences FM démarre au choix à 87 ou 88 MHz
- Double conversion et bande latérale unique (SSB)
- 1000 mémoires de présélections de stations
- Antenne AM rotative à 360 degrés
- Saisie des fréquences et réglage des mémoires des stations Auto/Manuelle/Directe
- Fonction de stockage de syntonisation automatique (ATS) pour la FM/AM
- Fonction silence
- Fonction horloge sur 24 heures et double réveil
- Prise Line in (peut être utilisé comme haut-parleur pour un lecteur MP3)
- Prise Line out (une émission de radio peut être transférée vers un autre appareil)
- Prises d'antennes externes pour SW, AM et FM
- Alimentation : 4 piles alcalines types 4 D ; bloc d'alimentation CA/CC-6 V
- Dimensions : 14,65" x 7,24" x 5,75" et 372 mm x 184 mm x 146 mm (L x H x P)
- Poids : 5,25 livres (2,38 kg)
- Accessoires : manuel du propriétaire, carte de garantie
- Caractéristiques sujettes à modifications

CE QUI EST INCLUS

Alimentation CA ; manuel du propriétaire

SOURCES D'ALIMENTATION

Alimentez le ELITE 750 en insérant 4 piles alcalines 4 D, lithium ou Ni-MH, ou en branchant le transformateur 6 Vcc/ca inclus. Le transformateur CA (courant alternatif) se branche à la prise 6 Volt CC située sur le côté gauche de la radio. Le symbole d'une batterie apparaît dans l'angle inférieur droit de l'écran à cristaux liquides.

PREVENTION CONTRE LES FUITES DE BATTERIE

Pour réduire le risque d'une fuite d'acide provenant des piles, utilisez uniquement des piles alcalines lithium haute qualité ou des batteries rechargeables au nickel-métal-hydrure. Ne mélangez jamais de piles usagées avec des nouvelles, ou différentes marques de piles. Les dommages causés par des fuites d'acide ne sont pas couverts par la garantie de ce produit.

CONFIGURATION DE L'AM ET LA FM EN DEHORS DE L'AMERIQUE DU NORD

Pour utiliser le ELITE 750 en Amérique du Nord (U.S.A ou Canada), aucun changement des paramètres d'usine par défaut n'est nécessaire.

En Amérique du Nord, les stations AM sont espacées de 10 KHz. En Europe et dans d'autres régions, elles sont espacées de 9 KHz. En Amérique du Nord, la bande FM commence à 88 MHz. Dans d'autres parties du monde, elle peut commencer à 76 MHz ou 87 MHz. Suivez ces étapes pour régler ceci pour votre région:

CONFIGURATION DE L'AM ET LA FM EN DEHORS DE L'AMÉRIQUE DU NORD continué

Pour changer ces paramètres pour votre région, éteignez le ELITE 750. Appuyez sur le bouton ENTER et remarquez que – apparaît dans le coin supérieur droit de l'affichage. Tant que – est affiché, entrez 09 ou 10 avec le clavier numérique et appuyez sur ENTER. Répétez cette procédure et appuyez sur 88, 87 ou 76 et appuyez sur ENTER.

ALLUMER OU ÉTEINDRE LE ELITE 750

Appuyez sur la touche POWER pour allumer ou éteindre l'unité.

CONTROLE DU VOLUME

Le ELITE 750 allumé, tournez le bouton VOLUME, situé sur l'avant en bas à gauche, dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, ou dans le sens inverse pour diminuer le volume.

SELECTIONNER LA BANDE FM, MW(AM), LW, OC OU AIRCRAFT

Le ELITE 750 reçoit la FM entre 88 et 108 MHz, AM entre 520 et 1710 KHz, les grandes ondes entre 100 et 519 KHz, les Ondes courtes entre 1711 et 29999 kHz et Aircraft entre 118 et 137 MHz.

Allumez le ELITE 750. Sélectionnez la bande FM en appuyant sur la touche FM, MW(AM), grandes ondes en appuyant sur la touche MW/LW (appuyez deux fois si nécessaire), ondes courtes en appuyant sur la touche SW séquentiellement jusqu'à la bande désirée (le numéro de bande clignote dans le coin supérieur gauche) et la bande Aircraft en appuyant sur la touche AIR.

SELECTIONNER LA BANDE FM, MW(AM), LW, OC OU AIRCRAFT continué

REMARQUE : assurez-vous de sortir totalement l'antenne télescopique lorsque vous écoutez SW, FM ou AIR. L'antenne AM sur rotule se trouve sur le dessus de la radio ; la rotule permet une meilleure réception AM.

Le ELITE 750 reçoit les ondes courtes sur toutes les bandes métriques et entre les bandes métriques. Une bande est une gamme de fréquences qui contient les stations en ondes courtes. On peut accéder aux 14 bandes d'émissions internationales. Les bandes sont numérotées 120, 90, 75, 60, 49, 31, 25, 22, 19, 16, 15, 13 et 11 mètres et sont communément appelées 'Bandes métriques'. Les bandes avec les fréquences en dessus de 13000 KHz sont mieux réceptionnées durant la journée; en dessous de 13000 KHz la nuit. Pour accéder au début d'une bande, appuyez sur SW plusieurs fois. Tant que vous appuyez vous verrez le numéro de bande sur le côté droit supérieur de l'affichage. Allez juste au début d'une bande et commencez à syntoniser.

ÉCOUTER LES ONDES COURTES

Pour en savoir plus sur les ondes courtes, nous vous recommandons les deux publications ci-dessous, éditées tous les ans et disponibles dans la majorité des librairies. En outre, Internet est une source importante d'informations pour vous documenter sur les ondes courtes.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO publié par International Broadcasting Services (IBS) ; IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Téléphone : (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK publié aux États-Unis par Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

Les ondes courtes permettent d'écouter des programmes diffusés sur des grandes distances, y compris d'autres pays ou continents. Les informations suivantes vont vous aider à obtenir les meilleurs résultats.

OPTIMISER LA RECEPTION DES ONDES COURTES

- Le jour, utilisez les fréquences supérieures à 13 000 kHz.
- La nuit, utilisez les fréquences inférieures à 13 000 kHz.
- Au coucher et au lever du soleil, utilisez la largeur complète de la bande de fréquences en ondes courtes.
- Se placer à proximité d'une fenêtre et tenir la radio, améliorent la réception des ondes courtes.

SYNTONISATION BLU (BANDE LATÉRALE UNIQUE)

La BLU (SSB) permet d'écouter les communications en ondes courtes deux voies en utilisant le mode bande latérale unique comme la radio amateur, le code Morse, les transmissions fax-météo et les autres signaux souvent référencés comme les signaux « polyvalents ». Internet et la bibliothèque locale sont des sources importantes d'information pour en savoir plus. Saisissez « fréquences radio amateurs » ou « bande latérale (sideband) » dans un moteur de recherche Internet.

Pour utiliser le contrôle SSB, allumez le ELITE 750, allez dans Ondes Courtes et remarquez l'apparition d'USB à l'écran, à droite de SW. Appuyez sur la touche SSB à nouveau et remarquez maintenant l'apparition de LSB à droite de SW. USB est l'abréviation d'Upper Sideband (bande latérale supérieure). Vous devez utiliser l'une de ces méthodes pour régler les signaux. Notez en outre qu'un bouton de commande étiqueté SSB BFO se trouve en bas à droite de la radio. BFO signifie Beat Frequency Oscillator (oscillateur de battements). Ce bouton de commande est utilisé pour régler finement un signal à bande latérale.

BOUTON ATTENUATEUR D'ANTENNE (ANT.ATT)

La touche ANT.ATT, située dans l'angle avant droit supérieur de la radio, est utilisée pour atténuer un signal, puis appuyez sur la touche ANT.ATT et remarquez que l'indicateur de la force du signal, situé sur le côté gauche de l'affichage, change selon trois niveaux. Le niveau maximum correspond au gain maximal et le niveau minimum est le gain minimal. Utilisez le niveau minimum si le signal est particulièrement fort et proche. Utilisez le niveau intermédiaire pour les signaux moyens et utilisez le niveau le plus élevé pour les signaux les plus faibles. Faites des essais avec cette commande et découvrez son fonctionnement optimal avec les signaux que vous écoutez, puis utilisez-la selon vos goûts.

COMMANDE DE GAIN RF (RADIO FREQUENCE)

Sur le côté droit de la radio, vous trouverez le bouton de gain RF. Vous pouvez le laisser au maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la position AUTO, où le fonctionnement sera automatique, ou vous pouvez le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour contrôler le gain RF (radio fréquence) manuellement. L'utilisation manuelle améliore la filtration des interférences des fréquences adjacentes, particulièrement en Ondes Courtes. Ce commutateur ne fonctionne pas en FM.

COMMANDE DU SILENCIEUX

L'utilisation du silencieux permet d'éliminer le bruit de fond. Ce contrôle est principalement utilisé en bande aircraft. Cette commande se trouve dans l'angle avant inférieur droit de la radio. Pour l'enclencher, activez-le en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Eteignez-le en tournant le bouton totalement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REGLAGE DES STATIONS

Les stations sont réglées à l'aide de la saisie de la fréquence directe, des touches $\uparrow\downarrow$ et du bouton Tuning, comme décrit ci-dessous.

SAISIE DIRECTE DE LA FREQUENCE

Utilisez cette méthode si la fréquence de la station de radio que vous souhaitez est connue. Allumez le ELITE 750 et sélectionnez la bande de votre choix. Les fréquences AM et SW sont saisies en kilohertz (kHz), par exemple : 810 kHz ou 9475 kHz ; les fréquences FM sont saisies en mégahertz (MHz), par exemple : 102,9 MHz, en ignorant la virgule décimale. Utilisez le pavé numérique pour saisir une fréquence.

$\uparrow\downarrow$ BOUTON DE SYNTONISATION

Allumez le ELITE 750 et sélectionnez la bande de votre choix. Des appuis rapides, courts et séquentiels sur les touches $\uparrow\downarrow$ permettent d'augmenter ou de diminuer la fréquence. Un appui long enclenche l'accord automatique. En mode accord automatique, la radio balaye d'une station à la suivante, reste 5 secondes sur la nouvelle station, puis continue. Pour arrêter l'accord automatique, appuyez sur l'une des touches $\uparrow\downarrow$.

BOUTON DE SYNTONISATION

Le bouton d'accord peut également être utilisé pour accorder les stations. Sélectionnez la vitesse RAPIDE ou LENTE de l'accord avec le bouton STEP, sous le bouton d'accord. L'accord RAPIDE/LENTE est représenté dans le tableau ci-dessous pour chaque bande. Si vous souhaitez verrouiller le bouton d'accord, appuyez environ 3 secondes sur STEP. Appuyez une fois rapidement, pour le verrouiller.

BOUTON DE SYNTONISATION continué

	FM	AM	SW	AIR	SSB
RAPIDE	0,1 MHz	10 KHz	5 KHz	0,025 MHz	5 KHz
LENT	0,01 MHz	1 KHz	1 KHz	0,001 MHz	1 KHz/BFO

BOUTON LARGEUR DE BANDE (BW)

Utilisez la touche BANDWIDTH (largeur de bande) pour sélectionner une sélectivité large ou étroite, comme indiqué dans l'angle inférieur droit de l'écran sous la forme WIDE (large) ou NARROW (étroit). Ceci peut contribuer à réduire les interférences sur certaines fréquences. L'utilisation de WIDE améliore généralement la fidélité audio, alors que l'utilisation des limites étroites limite quelque peu la fidélité audio.

BOUTON FM ST. (FM STEREO)

Appuyez sur la touche FM ST. en mode FM pour accéder ou sortir du mode de réception stéréo. En mode stéréo, STEREO apparaît sous le côté gauche de la fréquence sur l'écran, à côté de FM. Tant que vous n'utilisez pas de casque ni d'écouteurs, vous pouvez rester en mode mono.

BOUTONS BASS ET TREBLE (GRAVES ET AIGUS)

Utilisez ces boutons pour contrôler les basses et les aigus selon vos préférences. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre augmente les basses ou les aigus. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre réduit les basses ou les aigus.

MEMORISER DES FREQUENCES

La mémoire de l'appareil est divisée en pages qui contiennent les plages mémoire individuelles. En tout, il y a 1000 plages mémoire. Le clavier numérique et les boutons $\uparrow \downarrow$ vous permettent de les mémoriser.

Les plages mémoire sont divisées en deux groupes de 500, ce qui permet une plus grande flexibilité de classement. Voir le tableau ci-dessous.

Page 00 : 500 plages mémoire par bandes de fréquences. 100 plages mémoires respectivement pour la FM, la Bande Aviation, les Ondes Courtes et les Ondes Courtes avec SSB. 50 plages mémoires respectivement pour les Petites Ondes (AM) et les Grandes Ondes.

Pages 01-10 : 500 plages mémoires sans distinction de bande de fréquences. Un code système permet de répartir les plages mémoire de quatre manières différentes (voir « RÉGLAGE DU CODE SYSTÈME » ci-dessous). Le code 00 signifie 10 pages de 50 plages mémoires chacune. Ceci est le réglage par défaut. Le code 20 signifie 20 pages de 25 plages mémoire chacune. Le code 25 signifie 25 pages de 20 plages mémoire chacune. Le code 50 signifie 50 pages de 10 plages mémoire chacune.

Pour mémoriser manuellement une fréquence, sélectionnez d'abord une page, puis l'emplacement de la mémoire, ensuite seulement enregistrer la fréquence. Dans les instructions fournies ci-après MÉMOIRE=PRÉRÉGLAGE. Vous devez terminer la procédure de mémorisation rapidement. Si l'appareil quitte le mode mémoire avant que vous n'ayez terminé la manipulation, recommencez. Voir les instructions ci-dessous.

- Allumez la radio et réglez-la sur la fréquence que vous voulez mémoriser.
- Appuyez d'une pression courte sur la touche MÉMOIRE (le préréglage se met à clignoter dans le coin droit de l'écran).
- Appuyez d'une pression courte sur la touche PAGE, puis avec le clavier, le bouton de réglage de la fréquence ou les touches \square / \square sélectionnez la page dans laquelle vous désirez mémoriser la fréquence. Ensuite, appuyez à nouveau sur PAGE pour confirmer.

MEMORISER DES FREQUENCES continué

- Avec le clavier ou les touches \square / \square sélectionnez un emplacement mémoire quand il clignote.
- Appuyez sur la touche MÉMOIRE pour confirmer la sélection (elle est dans tous les cas automatiquement confirmée après 3 secondes).

Bande	Sauvegarde		Autres espaces de sauvegarde
	Espace de sauvegarde dans la page P0		
	P0 (page)	ATS	
(FM)	100	✓	500 mémoires
(SW)	100		10 pages chacune avec 50 mémoires
(SW/SSB)	100	✓	20 pages chacune avec 25 mémoires
(AIR)	100	✓	25 pages chacune avec 20 mémoires
(MW)	50		50 pages chacune avec 10 mémoires
(LW)	50		(reportez-vous au tableau de réglage du système pour changer les pages ci-dessus)

ECOUTER LES RADIOS SAUVEGARDEES

- Allumez la radio et affichez la page correspondante en appuyant sur PAGE, puis en saisissant son numéro avec le clavier numérique.
- Appuyez, puis relâchez la touche VM/VF (Vérifier la Mémoire / Vérifier la Fréquence). PAGE et PRESET s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran.
- Vous pouvez naviguer dans les plages mémoire avec le clavier, le bouton de réglage de la fréquence ou en appuyant d'une pression courte et rapide sur l'une des touches $\uparrow \downarrow$ de réglage de la fréquence.
- Pour rechercher l'une des fréquences mémorisées, appuyez environ 2 secondes sur l'une des touches $\uparrow \downarrow$ de réglage de la fréquence. PRESET clignote à l'écran. La radio diffuse les fréquences mémorisées l'une après l'autre pendant 5 secondes environ pour chaque fréquence. Pour arrêter la recherche, appuyez d'une pression courte et rapide sur l'une des touches $\uparrow \downarrow$ de réglage de la fréquence.

EFFACEMENT D'UNE MEMOIRE

- Allumez la radio, puis appuyez sur la touche VM/VF (Vérifier la Mémoire / Vérifier la Fréquence). PAGE et PRESET s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran.
- Sélectionnez la plage mémoire que vous voulez supprimer avec le clavier numérique, le bouton de réglage de la fréquence ou les touches $\uparrow \downarrow$ de réglage de la fréquence. Pour effacer la plage mémoire, appuyez environ 1 seconde sur la touche SUPPRIMER, puis relâchez-la et réappuyez dessus.

EFFACEMENT D'UNE PAGE MEMOIRE

- Allumez la radio, puis sélectionnez la page que vous désirez supprimer en appuyant sur PAGE. PAGE clignote dans le coin supérieur droit de l'écran. Sélectionnez la plage mémoire que vous voulez supprimer avec le clavier numérique, le bouton de réglage de la fréquence ou les touches $\uparrow \downarrow$ de réglage de la fréquence.
- Appuyez, puis relâchez la touche VM/VF (Vérifier la Mémoire / Vérifier la Fréquence). PAGE et PRESET s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran. Si - - s'affiche au-dessus de PRESET dans le coin supérieur droit de l'écran, cela indique que la page a déjà été supprimée et qu'il est donc inutile de continuer.
- Appuyez sur SUPPRIMER environ 3 secondes ou jusqu'à ce que PAGE commence à clignoter, puis appuyez à nouveau sur SUPPRIMER.

SAUVEGARDE DE MEMOIRE ATS (SAUVEGARDE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE)

Il est possible de mémoriser automatiquement dans la Page 0 les stations FM, AM et GO dont la réception est la plus forte.

SAUVEGARDE DE MEMOIRE ATS (SAUVEGARDE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE) continué

Allumez la radio, puis sélectionnez la bande de fréquence dont vous voulez mémoriser automatiquement les stations, FM ou GO/PO. Appuyez 2 secondes sur FM ou GO/PO. La page 0 (P0) s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran et les numéros de plages mémoire à droite augmentent au fur et à mesure que la radio recherche, trouve et mémorise les stations de cette bande de fréquences.

REGLAGE DE L'HORLOGE (HEURE)

Le ELITE 750 affiche l'heure sur 24 heures. Vous pouvez régler l'heure que l'appareil soit allumé ou éteint. Quand l'appareil est éteint, l'heure est affichée au milieu de l'écran. Quand l'appareil est allumé, l'heure est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.

Régler l'horloge:

1. Appuyez sur la touche HEURE environ 1 seconde ou jusqu'à ce que les chiffres des heures se mettent à clignoter.
2. Pendant qu'ils clignent, réglez-les avec le clavier numérique, les touches $\uparrow \downarrow$ ou le bouton de réglage de la fréquence. Ensuite, appuyez sur HEURE, les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
3. Pendant qu'ils clignent, réglez-les avec le clavier numérique, les touches $\uparrow \downarrow$ ou le bouton de réglage de la fréquence. Ensuite, appuyez sur HEURE.

Une fois les chiffres des heures et des minutes réglés, vous pouvez laisser les chiffres clignoter sans appuyer sur la touche HEURE jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent automatiquement de clignoter.

REGLAGE DE L'ALARME

Le ELITE 750 dispose de deux alarmes programmables indépendamment, qui s'allument et s'éteignent à des heures programmées.


Pour régler l'alarme :

1. Appuyez une seconde sur la touche AL.1 ou AL.2 ou jusqu'à ce que l'heure de l'alarme clignote dans l'angle supérieur droit de l'affichage. Pendant que l'heure clignote, réglez l'heure avec le bouton TUNING et appuyez sur la touche AL.1 ou AL.2. Remarquez que les minutes de l'alarme clignent.
2. Pendant que les minutes clignent, réglez les minutes de l'alarme avec le bouton TUNING et appuyez sur la touche AL.1 ou AL.2. Remarquez que la minuterie de mise en veille clignote dans le cadre en haut de l'écran.
3. Pendant le clignotement, réglez avec le bouton TUNING le temps pendant lequel la radio restera allumée et appuyez sur la touche AL.1 ou AL.2.




Notez qu'après avoir réglé les heures ou les minutes, vous pouvez simplement laisser le nombre clignoter sans avoir à appuyer sur la touche AL.1 ou AL.2.

Une fois que l'alarme est activée (par radio ou buzzer), seules les touches POWER, SLEEP, LIGHT/SNOOZE et RESET peuvent être activées. Appuyez sur les touches POWER ou SLEEP pour désactiver l'alarme.

ALARME PAR BUZZER

Appuyez sur la touche [AL.1 on/off] pour sélectionner «  » dans la section « Timer A ». L'alarme est alors réglée en mode buzzer.

Remarque : Dans la section « Timer A » :

- «  » signifie que l'alarme est réglée sur Radio.
- «  » signifie que l'alarme est réglée sur Buzzer.
- «  » signifie que la minuterie est désactivée.

TOUCHE LIGHT/SNOOZE

Lorsque l'alarme est activée, appuyez sur la touche LIGHT/SNOOZE pour désactiver temporairement la minuterie pour 10 minutes. Vous pouvez appuyer 3 fois sur la touche LIGHT/SNOOZE dans le délai défini pour l'alarme, ensuite vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant à nouveau sur cette touche.

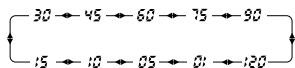
ACTIVATION/DESACTIVATION DE L'ALARME

Pour que l'alarme vous permette d'allumer la radio, elle doit être activée. L'activation de l'alarme peut être réalisée avec le ELITE 750 allumé ou éteint.

Pour activer l'alarme, regardez le haut de l'écran, sur la droite on peut voir TIMER A et TIMER B. Appuyez rapidement sur les touches AL.1 ON/OFF ou AL.2 ON/OFF. Si le haut-parleur est affiché, vous serez réveillé par le son de la radio ; si la cloche est affichée, vous serez réveillé par un son électronique ; si rien n'est affiché, l'alarme correspondante est désactivée.

MINUTERIE DE MISE EN VEILLE

La minuterie de mise en veille permet au ELITE 750 de rester allumé pendant une période comprise entre 1 et 120 minutes avant de s'éteindre.



Pour allumer la minuterie de mise en veille, appuyez sur la touche SLEEP en haut à droite de la radio. Remarquez que le nombre de minutes restantes apparaît à l'écran. Pendant que ces minutes sont affichées, appuyez sur la touche SLEEP autant de fois que nécessaire pour faire dérouler séquentiellement de 1 à 120 minutes. Laissez l'affichage sur la valeur que vous souhaitez.

UTILISATION DE LA TOUCHE LIGHT

Un appui rapide sur la touche LIGHT permet d'illuminer environ 5 secondes le témoin de force du SIGNAL et l'écran. Un appui long illumine ces fonctions aussi longtemps que la radio reste allumée, faites alors attention si vous fonctionnez sur les piles, qui pourraient s'épuiser plus rapidement. Vous ne rencontrerez aucun problème à laisser l'éclairage tout le temps d'écoute de la radio si le transformateur secteur est branché, l'éclairage peut être laissé en continu.

PRISE ECOUTEURS

La prise écouteurs se trouve en bas à gauche de la radio et est référencée EAR. Branchez les écouteurs ou un casque en utilisant une prise stéréo 3,5 mm (1/8 pouces). Baissez le niveau du volume avant de les brancher.

PRISE LINE-IN (ENTREE DE LIGNE)

La prise LINE-IN se trouve en bas à gauche de la radio et permet au ELITE 750 d'accepter le son d'un autre appareil. Utilisez un câble muni d'une prise 3,5 mm (1/8 pouces). Cette prise utilise une entrée de niveau de ligne aux normes de l'industrie.

PRISES LINE OUT (SORTIE DE LIGNE)

A l'arrière de la radio, se trouvent les prises line-out gauche et droite, référencées LINE OUT. Ces prises utilisent une sortie de niveau de ligne aux normes de l'industrie, et peuvent être acheminées vers toute entrée de niveau de ligne aux normes de l'industrie.

PRISES DES ANTENNES EXTERNES

Les prises des antennes externes sont utilisées pour raccorder le ELITE 750 à des antennes haute performance.

Sur le côté droit de la radio, se trouvent des prises BNC 50 ohms pour FM et SW. Un câble coaxial peut être utilisé pour alimenter une antenne correctement conçue. Nous vous recommandons de taper dans un moteur de recherche Internet « Antennes FM » ou « Antennes SW » pour trouver des antennes.

Il y a également une prise noire et rouge, étiquetée 500 ohms, conçue pour fonctionner avec une antenne SW à grande impédance, 300 à 600 ohms, comme une antenne à long câble. Branchez un long câble, 10 à 35 mètres ou 30 à 100 pieds, dans la prise rouge et positionnez-le au-dessus du sol, parcourant autant de lignes droites que possible, et ne touchant aucun autre objet métallique. Si vous êtes en intérieur, positionnez le câble aussi proche que possible d'une fenêtre. Branchez un câble de 10 à 20 mètres ou 30 à 60 pieds dans la prise noire et laissez-le parcourir le sol. Ou fixez la prise noire à une conduite d'eau froide avec un câble aussi court que possible.

PRISES DES ANTENNES EXTERNES continué

Sur l'antenne AM rotative, sur le dessus de la radio se trouve une prise pour les antennes AM 50 ou 75 ohms, à brancher.

Si vous utilisez des prises externes, sélectionnez EXTERNAL sur le sélecteur du côté droit de la radio. Si vous utilisez une antenne interne, commutez-le sur ANTENNA.

REMARQUE : débranchez toutes les antennes montées en extérieur lorsqu'un orage est prévu.

BOUTON DE REINITIALISATION

Le bouton de réinitialisation se trouve à gauche sous le bouton de réglage de la fréquence. Si l'unité est bloquée ou ne semble plus fonctionner normalement, appuyez sur le bouton de réinitialisation pour la réinitialiser. Cela supprime toutes les fréquences mémorisées et tous les réglages de l'alarme sont supprimés. Après avoir réinitialisé l'unité, il est nécessaire de régler à nouveau l'incrémentement de la bande AM pour l'Amérique du Nord.

COMPARTIMENT VIDE A L'ARRIERE DE LA RADIO

Utilisez le petit compartiment vide situé à côté du compartiment à piles comme vous le souhaitez.

REGLAGE DU CODE SYSTEME

Pour saisir des codes systèmes différents, éteignez la radio et appuyez rapidement sur la touche ENTER. « _ _ » apparaît dans l'angle supérieur droit de l'écran. Saisissez le code système comme ci-dessous, puis appuyez sur ENTER pour confirmer le code système.

Réglage des pages mémoire (500 mémoires)	
CODE	
00	10 pages ; chaque page 50 mémoires
20	20 pages ; chaque page 25 mémoires
25	25 pages ; chaque page 20 mémoires
50	50 pages ; chaque page 10 mémoires
	Pas (AM)
09	9 kHz
10	10 kHz (Amérique du Nord)


REGLAGE DU CODE SYSTEME continué

Type de piles	
29	Piles normales taille D (1,5 V par pile)
28	Batteries rechargeables (1,2 V par batterie)
Gamme de fréquence FM	
76	76 à 108 MHz (Japon)
87	87 à 108 MHz

CARACTERISTIQUES

Gammes de fréquences	
LW	100 à 519 kHz
MW	522 à 1620 kHz – code système « 09 » 520 à 1710 kHz (Amérique) - code système « 10 »
SW	1711 à 29999 kHz
AIR	118 à 137 MHz
FM	87 à 108 MHz 76 à 108 MHz
Haut-parleur	8 ohms / 2 W 4 pouces
Prise casque	3,5 mm, stéréo
Consommation de puissance	Sans rétro éclairage 80 mAh Avec rétro éclairage 90 mAh

CARACTERISTIQUES continué

Temp. d'utilisation	- 5 à + 50°C
Poids	2,66 kg, piles non incluses
Dimensions	L : 372 mm H : 183 mm P : 153 mm
Alimentation	Piles : UM1 (alcalines) x 4 CC : 6 V/500 mA, polarité négative 

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Il est conseillé d'effectuer l'enregistrement de votre produit dès que possible après l'achat ou la réception afin d'assurer une couverture de garantie complète ou les mises à jour du produit. Vous pouvez enregistrer votre produit de trois manières différentes :

1. En consultant notre site web <http://www.etoncorp.com>.
2. En renvoyant la carte de garantie ci-jointe par courrier.
3. En renvoyant votre carte ou votre information d'enregistrement à l'adresse suivante ; inscrivez votre nom, votre adresse postale complète, votre numéro de téléphone, votre adresse e-mail, le nom du modèle acheté, la date d'achat, le nom du revendeur :

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

GARANTIE LIMITÉE

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou consultez l'information de garantie limitée sur www.etoncorp.com.

SERVICE DE GARANTIE POUR VOTRE PRODUIT

Pour bénéficier d'un service de garantie pour votre produit, nous vous conseillons de contacter en premier lieu un représentant du service de garantie Etón au 1-800-872-2228 pour les États-Unis, 1-800-637-1648 pour le Canada ou (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com ou le revendeur dans votre pays en Europe (voir liste ci-jointe) qui constatera le problème et vous dépannera. Si une intervention supplémentaire s'avère nécessaire, le personnel technique vous informera de la marche à suivre. Elle diffère si votre radio est toujours sous garantie ou si elle est soumise à une réparation hors garantie.

GARANTIE – Une autorisation de retour sera émise et des instructions seront données si votre produit est toujours sous garantie et que le représentant du service de garantie Etón justifie la nécessité d'une réparation sous garantie. NE renvoyez PAS votre radio tant que vous n'avez pas encore reçu le numéro d'autorisation de retour.

HORS GARANTIE – Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé, notre représentant du service de garantie Etón vous conseillera l'atelier de réparation le plus proche qui sera en mesure de réparer votre produit.

Pour le service de réparation hors Amérique du Nord, consultez l'information fournie par le revendeur au moment de l'achat/de la réception.

NOTE FCC

Le fabricant ne peut être en aucun cas tenu responsable des interférences radio ou télé causées par des modifications non autorisées effectuées sur cet appareil. De telles modifications peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à manipuler l'appareil.



¿NECESITA AYUDA?

Si usted necesita ayuda, por favor póngase en contacto con nosotros, de lunes a viernes, de 8:30 de la mañana a 4:00 de la tarde, Hora del Pacífico Norteamericano. 1-800-872-2228 en Estados Unidos; 1-800-637-1648 en Canadá; 650-903-3866, para el resto del mundo; FAX: 650-903-3867; sitio web, www.etoncorp.com; Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

ATENCIÓN

- No exponer este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- No sumergir ni exponer al agua durante un período prolongado.
- Proteger contra la humedad alta y la lluvia.
- Desenchufar inmediatamente en caso de derrame de líquidos o de caída de cualquier objeto sobre el aparato.
- Limpiar únicamente con un trapo seco. No usar detergentes ni solventes químicos, ya que estos podrían dañar el acabado del producto.
- Desenchufar y desconectar antenas externas durante tormentas eléctricas.
- No retirar la tapa [ni la parte de atrás].
- Referir cualquier revisión del aparato a personal de servicio cualificado.

MEDIO AMBIENTE



Desecho

Según la Directiva Europea 2002/96/EC, to dos los productos eléctricos y electrónicos deben ser recogidos de forma separada por parte un sistema local de recogida. Por favor, actúe de acuerdo a sus leyes locales y no deseche sus productos viejos en la basura normal de su casa.

CARACTERÍSTICAS

Muchas gracias por su adquisición de la radio ELITE 750. Sus funciones y características son las siguientes:

- Onda corta (1711-30000 KHz) con SSB (banda lateral única), LW, AM, FM y banda aérea (118-137 MHz)
- Ajuste de sintonización AM con 9/10 KHz; ajuste de rango de sintonización de FM en 87 ó 88 MHz
- Conversión dual y banda lateral única (SSB)
- 1000 memorias de estación
- Antena AM giratoria de 360 grados
- Entrada de frecuencia automática/manual directa y sintonización de memoria de estación
- Función de almacenamiento de sintonización automática (ATS) para FM/AM
- Función Mute (mudo)
- Reloj de 24 horas y función de reloj de alarma dual
- Enchufe de entrada (puede usarse como parlante para MP3)
- Enchufe de línea de salida (transmisión de radio puede transferirse a otro dispositivo)
- Enchufes para antena externa para onda corta, AM y FM
- Fuente de alimentación de energía: 4 baterías alcalinas D; alimentación de energía AC/DC-6V
- Dimensiones: 14,65" x 7,24" x 5,75" y 372mm x 184mm x 146mm (Ancho x Altura x Profundidad)
- Peso: 5,25 lbs (2,38 kg)
- Accesorios: Manual de Usuario, tarjeta de garantía
- Especificaciones están sujetas a cambios.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

Adaptador de corriente alterna; manual del usuario

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Alimentación del ELITE 750 mediante instalación de 4 baterías alcalinas del tipo D, de litio o de Ni-MH o bien mediante enchufe del adaptador AC 6 VDC. Enchufe el adaptador AC en el zócalo DC de 6 voltios, ubicado en la parte izquierda de la radio. Se indica un símbolo de batería en la esquina derecha inferior del LCD que muestra la alimentación por batería o adaptador AC.

PREVENCIÓN DE FUGA DE BATERÍA

Para minimizar la posibilidad de una fuga de ácido de la batería, deben usarse exclusivamente baterías alcalinas de alta calidad, de litio o baterías recargables de níquel-metal-hidruro. Nunca se deben mezclar baterías viejas con nuevas o bien diferentes marcas o tipos de baterías. Un eventual daño causado por una fuga de ácido de batería no está cubierto por la garantía del producto.

CONFIGURACIÓN DE AM Y FM FUERA DE NORTEAMÉRICA

Para usar el ELITE 750 en Norteamérica (EE.UU. o Canadá), no se requiere ningún cambio de los ajustes iniciales por fábrica.

En Norteamérica, las estaciones AM están separadas por 10 KHz respectivamente. En Europa y otras regiones, están separadas por 9 KHz. En Norteamérica, la banda FM comienza con 88 MHz. En otras partes del mundo, puede empezar con 76 MHz ó 87 MHz. Siga estos pasos para realizar el ajuste requerido para su área.

AJUSTE DE AM Y FM FUERA DE NORTEAMÉRICA continuado

Para cambiar estos ajustes para su área, debe apagarse su radio ELITE 750. Pulse el botón ENTER y ponga atención en el símbolo que se indica en la derecha superior de la pantalla. Mientras se indica --, debe ingresarse el valor 09 ó 10 con el teclado numérico, para pulsar luego ENTER. Repita este procedimiento y pulse 88, 87 ó 76 y pulse ENTER.

ENCENDIDO Y APAGADO DE ELITE 750

Presione el botón de POWER para encender y apagar el aparato.

CONTROL DE VOLUMEN

Con el ELITE 750 activado, mueva la perilla VOLUME que se encuentra en la parte frontal, en la izquierda inferior, en dirección de las agujas del reloj, para aumentar el volumen, y en contra de las agujas del reloj para reducir el volumen.

SELECCIÓN DE FM, MW (AM), ONDA LARGA, ONDA CORTA Y BANDA AÉREA

La radio ELITE 750 sintoniza la FM en 88-108 MHz, la AM en 520-1710 KHz, onda larga en 100-519 KHz, onda corta en 1711-29999 KHz y banda aérea en 118 -137 MHz.

Encienda la radio ELITE 750. Seleccione FM mediante pulsación del botón FM, o bien MW (AM) u onda corta con la pulsación del botón MW/LW (pulse docs veces en caso necesario), onda corta mediante pulsación repetida del botón SW hasta haber seleccionado la banda requerida (el número de banda parpadea en la esquina derecha superior de la pantalla), así como la banda aérea mediante pulsación del botón AIR.

NOTA: Asegúrese de extender completamente la antena telescópica cuando desea sintonizar SW, FM o AIR. La antena AM giratoria se encuentra en la parte superior de la radio y se debe girar para alcanzar la mejor recepción AM.

SELECCIÓN DE FM, MW (AM), ONDA LARGA, ONDA CORTA Y BANDA AÉREA continuado

El ELITE 750 recibe onda corta en todas las bandas de metro y entre todas las bandas de metro. Una banda es un rango de frecuencia que contiene emisoras de onda corta. Se puede acceder a todas las 14 bandas de emisión internacionales. Las bandas están numeradas en base a 120, 90, 75, 60, 49, 31, 25, 22, 19, 16, 15, 13 y 11 metros y son comúnmente llamadas 'Bandas de Metro'. Las bandas con frecuencias por encima de los 13000 KHz son mejores durante el día; por debajo de los 13000 KHz resultan mejores por la noche. Para tener acceso al principio de una banda, presione SW varias veces. Al presionar el botón, usted verá el número de banda en la parte superior derecha de la pantalla. Tan sólo vaya al principio de una banda y comience a sintonizar.

ESCUCHAR LA ONDA CORTA

Para aprender más sobre la onda corta, recomendamos las siguientes dos publicaciones que se editan anualmente y que están disponibles en las grandes librerías. Adicionalmente, la Internet es una gran fuente para aprender más sobre la onda corta.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Publicado por International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Teléfono: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Publicado en EE.UU. por Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

La onda corta permite escuchar emisiones a través de grandes distancias, incluyendo otros países y continentes. La siguiente información le ayudará para obtener los mejores resultados.

OPTIMIZACIÓN DE LA RECEPCIÓN DE ONDA CORTA

- Durante el día, deben usarse bandas con frecuencias superiores a 13000 KHz.
- En las noches deben usarse bandas con frecuencias inferiores a 13000 KHz.
- En las horas de crepúsculo, deben usarse bandas con el completo rango de onda corta.
- Al acercarse a una ventana, se puede mejorar considerablemente la calidad de la recepción.

SINTONIZACIÓN DE SBB (BANDA LATERAL ÚNICA)

La SSB permite la escucha en onda corta de comunicaciones en dos sentidos mediante el modo de banda lateral única como es el caso de la radio de afición, el alfabeto Morse, las transmisiones de faxes meteorológicos y otras señales a menudo conocidas como a señales de 'utilidad'. Internet y su propia biblioteca local son grandes recursos para aprender más. Teclee 'radiofrecuencias de afición' o 'banda lateral' en un motor de búsqueda de Internet.

Para usar el control de SSB, encienda el ELITE 750 y entre en Onda Corta. Presione el botón de SSB y observará que USB aparece en la pantalla, a la derecha de SW. Presione el botón de SSB otra vez y observará que LSB aparece a la derecha de SW. USB es la abreviatura de Upper Sideband (Banda Lateral Superior); LSB es la abreviatura de Lower Sideband (Banda Lateral Inferior). Usted tendrá que usar uno de estos métodos de sintonizar con señales. También observará que en el frente derecho inferior de la radio aparece una ruedecilla de control etiquetada como SSB BFO. BFO significa Beat Frequency Oscillator (Oscilador de Frecuencia Variable). Esta ruedecilla de control se usa para una sintonización afinada de una señal lateral de banda.

BOTÓN ATENUADOR DE ANTENA (ANT.ATT)

El botón de ANT.ATT, localizado en el frente derecho superior de la radio, es usado para atenuar una señal. Sintonice una emisora, luego presione el botón de ANT.ATT y observará que el indicador de fuerza de señal, localizado en el lado izquierdo de la pantalla, cambia a tres niveles. El nivel máximo es el de ganancia más alta y el nivel más bajo es el de ganancia menor. Sírvese del nivel más bajo si la señal es muy fuerte y local. Sírvese del nivel intermedio para señales medias y use el nivel más alto para señales débiles. Experimente con este control para ver cómo funciona mejor con las señales que usted escucha y úselo a su gusto.

CONTROL DE GANANCIA DE RF

En la parte derecha frontal de la radio se encuentra el botón de control de aumento de radiofrecuencia. Es posible girarlo completamente en dirección de las agujas del reloj en la posición AUTO donde trabaja automáticamente, o bien es posible girarlo contra el sentido de las agujas del reloj para controlar el aumento de la radiofrecuencia). Mediante su uso manual se puede mejorar el rechazo de la radio frente a las interferencias de frecuencias adyacentes que pueden interferir, especialmente en onda corta. Esto conmutador no trabaja en FM.

CONTROL DE SQUELCH

Con el control de reducción de ruido se pueden eliminar los sonidos de fondo. Este control se usa principalmente en la banda aérea. Este control se encuentra en la derecha inferior de la parte frontal de la radio. Para habilitar la función, debe girarse su botón en dirección de las agujas del reloj. Se apaga mediante giro del botón contra el sentido de las agujas del reloj.

SINTONIZACIÓN DE EMISORAS

Las estaciones se sintonizan con la entrada de frecuencia directa, los botones **↑↓** y el botón de sintonización, como se describe abajo.

SINTONIZACIÓN DE ENTRADA DE FRECUENCIA DIRECTA

Sírvase de este método cuando la frecuencia deseada de una emisora de radio sea conocida. Encienda el ELITE 750 y seleccione la frecuencia de su elección. AM así como las frecuencias de SW vienen en Kilohercios (KHz), p.ej 810 KHz o 9475 KHz.; las frecuencias de FM vienen en megahercios (MHz), p.ej 102,9 MHz, sin hacer caso de la coma decimal. Sírvase del teclado numérico para introducir la frecuencia.

↑ ↓ SINTONIZACIÓN CON BOTONES

Encienda el ELITE 750 y seleccione la frecuencia deseada. Una serie de toques rápidos, cortos, secuenciales de los botones de **↑↓** permite la sintonización de frecuencias hacia arriba o hacia abajo. Un toque más prolongado activa la Sintonización Automática. En el modo de Sintonización Automática, la radio efectúa búsquedas de una emisora a la siguiente, permanece en una nueva emisora durante 5 segundos y luego prosigue. Para parar la Sintonización Automática, presione cualquiera de los botones de **↑↓**.

RUEDECILLA SINTONIZADORA

La ruedecilla sintonizadora también puede ser usada para sintonizar emisoras. Seleccione sintonización en modo FAST (RÁPIDO) o SLOW (LENTO) con el botón de STEP, situado bajo de la ruedecilla sintonizadora. La sintonización FAST/SLOW se muestra en el cuadro de abajo para cada frecuencia. Si usted quiere bloquear (LOCK) la ruedecilla

BOTÓN DE SINTONIZACIÓN continuado

sintonizadora, presione el botón de STEP durante aproximadamente 3 segundos. Haga un toque rápido y corto para desbloquearlo.

	FM	AM	SW	AIR	SSB
FAST	0,1 MHz	10 KHz	5 KHz	0,025 MHz	5 KHz
SLOW	0,01 MHz	1 KHz	1 KHz	0,001 MHz	1 KHz/BFO

BOTÓN DE BW (BANDWIDTH)

Sírvase del botón de BANDWIDTH (ANCHO DE BANDA) para optar por una selectividad amplia o estrecha, la cual se muestra en la esquina inferior derecha de la pantalla como WIDE (AMPLIA) O NARROW (ESTRECHA). Este puede ayudar a reducir la interferencia en algunas frecuencias. La utilización WIDE, por lo general, resulta en una mejor fidelidad de audio, mientras que al usar NARROW, se limita un tanto la fidelidad del audio.

BOTÓN DE FM ST. (FM STEREO)

Pulse el botón de FM ST. cuando se encuentre en frecuencia FM para hacer que la radio entre o salga del modo de recepción estéreo. Cuando se encuentra en modo estéreo, la palabra STEREO aparece bajo la parte izquierda de la frecuencia en la pantalla, al lado de FM. Mientras usted no use cascos o auriculares, puede dejar su radio en modo de mono.

RUEDECILLAS DE GRAVES Y AGUDOS

Sírvese de estas ruedecillas para controlar los graves y los agudos a su gusto. Un giro en el sentido de las agujas del reloj aumenta los graves o los agudos. Un giro al contrario disminuye los graves o los agudos.

CÓMO GUARDAR BANDAS DE FRECUENCIA EN LA MEMORIA

La memoria del aparato está dividida en páginas que, a su vez, incluyen memorias individuales. En total, el aparato cuenta con 1 000 memorias. Será posible guardar las bandas de frecuencia en la memoria utilizando el teclado junto con los botones \uparrow \downarrow .

Existen dos bloques individuales de 500 memorias cada uno, lo cual proporciona una capacidad de memoria altamente flexible. Véase la tabla que se muestra a continuación.

La página 00 es un sistema de memorización de frecuencias que cuenta con 500 memorias. Podrán guardarse 100 emisoras de FM, Bandas de frecuencia de aviación, Onda corta y Onda corta con modulación en banda lateral única (BLU). Asimismo, podrán guardarse 50 emisoras de onda media (AM) y onda larga (LW).

Las páginas 01 a 10 incluyen 500 memorias de programación aleatoria. Estas memorias podrán configurarse de cuatro maneras diferentes utilizando un sistema de codificación (véase el apartado titulado SISTEMA DE CODIFICACIÓN que se incluye a continuación). El código 00 permite configurar 10 páginas con 50 memorias en cada una; esta es la configuración original de fábrica. El código 20 configura 20 páginas con 25 memorias en cada una. El código 25 configura 25 páginas con 20 memorias en cada una y el código 50 configura 50 páginas con 10 memorias en cada una.

CÓMO GUARDAR BANDAS DE FRECUENCIA EN LA MEMORIA *continuado*

Para guardar manualmente una banda de frecuencia en una memoria determinada, seleccione primero la página, después la ubicación de la memoria y, finalmente, guarde la banda de frecuencia deseada. Tenga en cuenta que en las instrucciones que se incluyen a continuación, la expresión MEMORIA equivale a PRESINTONÍA. Deberá efectuar esta operación con suficiente rapidez, ya que si por cualquier motivo se abandona el modo de memorización antes de haber presintonizado las bandas de frecuencia deseadas, será necesario empezar desde el principio. Consulte las instrucciones que se proporcionan a continuación.

- Encienda la radio y sintonice la emisora que usted quiera almacenar en la memoria.
- Pulse brevemente el botón de presintonía "MEMORY" (la indicación de presintonía parpadeará en la esquina derecha de la pantalla LCD).
- Pulse brevemente el botón de selección de página "PAGE" y utilice el teclado, mando de sintonización de emisoras (TUNING) o bien los botones " \boxtimes / \boxtimes " para seleccionar la página donde desea guardar la emisora correspondiente. A continuación, vuelva a pulsar el botón "PAGE" a modo de confirmación.
- Utilice el teclado o los botones " \boxtimes / \boxtimes " para seleccionar la ubicación de la memoria mientras aún se muestra parpadeando.
- Pulse el botón "MEMORY" para confirmar la selección efectuada (el aparato confirmará automáticamente dicha selección al cabo de 3 segundos).

Banda	Almacenar	Espacio de almacenamiento en la página P0		Otro espacio de almacenamiento
		P0 (página)	ATS	
(FM)		100	✓	500 MEMORIAS
(SW)		100		10 páginas con 50 memorias respect.
(SW/SSB)		100		20 páginas con 25 memorias respect.
(AIR)		100		25 páginas con 20 memorias respect.
(MW)		50	✓	50 páginas con 10 memorias respect
(LW)		50	✓	(Véase la tabla con el ajuste de sistema para cambiar estas páginas)

CÓMO ESCUCHAR EMISORAS PRESINTONIZADAS

- Encienda la radio y acceda a la página que corresponda pulsando el botón de selección de páginas "PAGE" e introduciendo el número de página mediante el teclado numérico.
- Pulse brevemente el botón VM/VF (Verificación de memoria/Verificación de frecuencia); observará que las indicaciones de Página (PAGE) y Presintonía (PRESET) se muestran en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Para alternar entre presintonías, podrá utilizar el teclado, pulsar brevemente los botones de sintonización de emisoras $\uparrow\downarrow$, o bien utilizar el mando de sintonización de emisoras.
- Para efectuar una búsqueda automática de emisoras y bandas de frecuencia presintonizadas, mantenga pulsado uno de los botones de sintonización $\uparrow\downarrow$ durante aproximadamente 2 segundos; observará que la indicación de presintonía se muestra parpadeando en la pantalla. La radio alternará entre las distintas memorias, permaneciendo en cada una durante aproximadamente 5 segundos. Para detener la búsqueda, pulse brevemente los botones de sintonización de emisoras ascendente o descendente.

CÓMO ELIMINAR UNA EMISORA O BANDA DE FRECUENCIA PRESINTONIZADA

- Encienda la radio y pulse el botón VM/VF (Verificación de memoria/Verificación de frecuencia); las indicaciones de Página (PAGE) y Presintonía (PRESET) se mostrarán en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Utilice el teclado numérico, el mando de sintonización de emisoras, o bien los botones de sintonización $\uparrow\downarrow$ para seleccionar la presintonía que desea eliminar. Para eliminar dicha presintonía, mantenga pulsado el botón de eliminación "DELETE" durante aproximadamente 1 segundo, seguidamente suéltelo y vuelva a pulsarlo.

CÓMO ELIMINAR UNA PÁGINA DE MEMORIA

- Encienda la radio seleccione la página que desea eliminar pulsando el botón de selección de página "PAGE"; observará que la indicación de página se muestra parpadeando en la parte superior derecha de la pantalla. Mientras parpadea, utilice el teclado numérico, el mando de sincronización de emisoras, o bien los botones de sintonización $\uparrow\downarrow$ para seleccionar la página de memoria que desea eliminar.
- Pulse brevemente el botón VM/VF (Verificación de memoria/Verificación de frecuencia) para hacer que las indicaciones de Página (PAGE) y Presintonía (PRESET) se muestren en la esquina superior derecha de la pantalla. Si la indicación - - se muestra encima de la indicación de presintonía (PRESET) en la esquina superior derecha de la pantalla, será indicativo de que la página ya ha sido eliminada y, por lo tanto, no será necesario continuar el proceso.
- Mantenga pulsado el botón de eliminación "DELETE" durante aproximadamente 3 segundos o hasta que la indicación de página "PAGE" comienza parpadear en la pantalla. Seguidamente, vuelva a pulsar el botón de eliminación..

FUNCIÓN DE PRESINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA DE EMISORAS O BANDAS DE FRECUENCIA (ATS)

Será posible memorizar automáticamente como presintonías aquellas emisoras de LW, AM o FM de mayor señal en la Página 0.

Encienda la radio y seleccione la banda de frecuencia donde desea utilizar la función de ATS (es decir, MW, LW o FM). Para ello, mantenga pulsado durante 2 segundos el botón correspondiente a MW, LW o FM. Observará que la indicación de página 0 (P0) se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla junto con las indicaciones de presintonía a su derecha que van aumentando a medida que las diferentes emisoras van sintonizándose y guardándose en la memoria a modo de presintonías.

AJUSTE DEL RELOJ (HORA)

El reloj del modelo ELITE 750 indica la hora en un formato de 24 horas y es posible ajustarlo mientras la radio está encendida o apagada. Cuando la radio está apagada, la indicación de la hora se muestra en la parte central de la pantalla. Por el contrario, cuando la radio está encendida, dicha indicación se muestra en la esquina superior de la pantalla.

Para el ajuste del reloj:

1. Mantenga pulsado el botón de ajuste del reloj "TIME" durante aproximadamente un segundo o hasta que la indicación de las horas se muestre parpadeando en la pantalla.
2. Mientras está parpadeando, utilice el teclado, los botones $\uparrow\downarrow$ o bien gire el mando de sintonización de emisoras para seleccionar la hora correcta. A continuación, vuelva a pulsar el botón "TIME"; observará que la indicación de los minutos comienza a parpadear.
3. Mientras parpadea, utilice el teclado, los botones $\uparrow\downarrow$ o bien gire el mando de sintonización de emisoras para seleccionar la indicación correcta de los minutos. A continuación, vuelva a pulsar el botón "TIME" a modo de confirmación.

Si lo desea, una vez configurada la indicación correcta de la hora o de los minutos, podrá simplemente esperar hasta que la indicación correspondiente deje de parpadear sin que sea necesario pulsar el botón "TIME".

CONFIGURACIÓN DE UNA PRESINTONÍA COMO ALARMA

Esta función se utiliza para guardar una presintonía como alarma de despertador.

Encienda la radio. Sintonice la emisora que desea utilizar para despertarse. Mantenga pulsado el botón AL1-On/Off o AL2-On-Off (alarma 1/2 - activada/desactivada) durante aproximadamente 1 segundo. Esta acción guardará la emisora en la correspondiente memoria de la alarma. Seguidamente, podrá sintonizar si lo desea otras emisoras. No obstante, aquella guardada en la memoria de la alarma del despertador permanecerá indefinidamente hasta que la cambie por otra.

AJUSTE DE ALARMA

Apague la radio. El modelo ELITE 750 cuenta con dos temporizadores de alarma programables independientes que pueden activarse y desactivarse a una hora específica y que se denominan AL1 y AL2.

Para configurar una de las alarmas, proceda como sigue:

1. Mantenga pulsado el botón AL1 o AL2 durante un segundo o hasta que la indicación de las horas de la alarma se muestre parpadeando en la esquina superior de la pantalla. Mientras parpadea, ajuste la indicación de las horas utilizando el teclado, los botones $\uparrow\downarrow$ o el mando de sintonización de emisoras y, a continuación, pulse el botón AL.1 o AL.2 según corresponda. Observará que la indicación de los minutos de la alarma comienza a parpadear en la pantalla.
2. Mientras parpadea, ajuste la indicación de los minutos de la alarma utilizando el teclado, los botones $\uparrow\downarrow$ o el mando de sintonización de emisoras y, a continuación, pulse el botón AL.1 o AL.2 según corresponda. Observará el símbolo del temporizador de apagado retardado parpadeando en un recuadro situado en la parte superior de la pantalla.
3. Mientras parpadea, configure la hora a la que desea que la radio se active. Para ello, utilice los botones $\uparrow\downarrow$ o el mando de sintonización de emisoras y, a continuación, pulse el botón AL.1 o AL.2 según corresponda.

Si lo desea, una vez configurada la indicación correcta de la hora o de los minutos, podrá simplemente esperar hasta que la indicación correspondiente deje de parpadear sin que sea necesario pulsar el botón AL.1 o AL.2.

Una vez que se active la alarma (ya sea mediante la radio o el tono acústico), tan solo podrán utilizarse los botones de encendido, apagado retardado (SLEEP), luz/posposición de la alarma (LIGHT/SNOOZE) y reinicio (RESET). Pulse el botón de encendido de la radio o de apagado retardado (SLEEP) para apagar la alarma.

CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA PARA QUE SUENE EL TONO ACÚSTICO

Pulse la tecla [AL.1 on/off] para seleccionar “ Δ ” en la sección “Timer A”. Ahora, la alarma se activa con el zumbador.

Nota: En la sección “Timer A”:

- “ 🔊 ” significa que el temporizador está ajustado con la radio.
- “ Δ ” significa que el temporizador está ajustado con el zumbador.
- “ ” significa que el temporizador está desactivado.

BOTÓN DE LUZ/SNOOZE

Cuando la alarma es activada, presione el botón LIGHT/SNOOZE para desactivar temporalmente el temporizador durante 10 minutos. Usted puede presionar el botón LIGHT/SNOOZE 3 veces dentro del período de alarma, después del cual usted puede apagar la alarma por la presione ello otra vez.

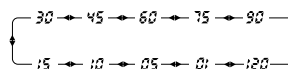
ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE ALARMA

Para que la alarma encienda la radio, debe encontrarse activada. Para activar la alarma, el ELITE 750 puede estar encendido o apagado.

Para activar la alarma, mire en lo alto de la pantalla, a la derecha de la cual se lee TIMER A y TIMER B. Oprima toques rápidos y cortos sobre los botones de AL.1 ON/OFF o AL.2 ON/OFF. Cuando entra en escena el altavoz, éste le despierta reproduciendo radio; cuando es el turno de la campana, ésta le despierta con un timbre electrónico; cuando no hay nada, la alarma queda desactivada.

TEMPORIZADOR DE SUEÑO

El temporizador permite que la radio ELITE 750 pueda trabajar durante un período de 1 a 120 minutos, para apagarse luego automáticamente.



Para encender el temporizador de sueño, presione el botón de SLEEP en el frente superior derecho de la radio. Observará que el número de minutos a reproducir se muestra en pantalla. Mientras se muestren, presione el botón de SLEEP varias veces, y se encargará de avanzar en secuencia de 1 a 120 minutos. Déjelo encendido los minutos que usted quiera que reproduzca.

USO DEL BOTÓN DE LUZ

Un toque rápido del botón de LIGHT ofrece aproximadamente 5 segundos de iluminación al indicador de fuerza de SEÑAL y a la pantalla. Un toque prolongado ilumina éstos mientras la radio está encendida, por lo que tenga cuidado si usted está haciéndolo funcionar con baterías, porque las agotará más rápidamente. Si su adaptador de corriente alterna está conectado, la luz puede dejarse encendida continuamente.

ENCHUFE DE AURICULARES

El enchufe de auriculares se encuentra en la izquierda inferior de la parte frontal de la radio y está rotulado con EAR. Utilice auriculares con un enchufe estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgada). Se recomienda bajar el volumen antes de enchufarlos.

ENCHUFE LINE-IN

El enchufe LINE-IN se encuentra en el frente izquierdo inferior de la radio y le permite conducir el sonido de otro dispositivo al ELITE 750. Sírvese de un cable con una clavija estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgadas). Este enchufe usa una entrada de nivel de línea de acuerdo a los estándares de la industria.

ENCHUFE LINE-OUT

En la parte posterior de la radio se encuentran enchufes de salida izquierda y derecha, rotuladas con LINE OUT. Estos enchufes corresponden al nivel de línea de salida estándar industrial y se pueden direccionar a cualquier entrada de línea estándar industrial.

ENCHUFES DE ANTENA EXTERNA

Los enchufes de antena externa son usados para conectar el ELITE 750 con antenas de desarrollo avanzado.

En el lado derecho de la radio, se encuentran los enchufes de BNC de 50 ohmios para FM y Onda Corta. Se puede usar un cable coaxial de 50 ó 75 ohmios para alimentar a la antena correctamente diseñada. Para encontrar antenas, recomendamos que usted realice una búsqueda en internet tecleando 'antenas FM' o 'antenas de onda corta' en un motor de búsqueda de internet.

Existe también un enchufe negro y rojo, capacitado para 500 ohmios, diseñado para funcionar con una antena de Onda Corta de alta impedancia, de 300 a 600 ohmios, como una antena de alambre larga. Enchufe un pedazo largo de alambre, de 10 a 35 metros o de 30 a 100 pies de largo, en el enchufe rojo y colóquelo sobre el suelo, extendido en una línea tan recta como sea posible, sin tocar ningún otro objeto

ENCHUFES DE ANTENA EXTERNA continuado

metálico. Si usted hace esto en interior, coloque el alambre tan cerca de una ventana como sea posible. Enchufe un alambre de 10 a 20 metros o de 30 a 60 pies en el enchufe negro y déjelo extendido sobre el suelo o la tierra. O bien conecte el enchufe negro a una cañería fría con un pedazo de alambre tan corto como sea posible. Sobre la antena giratoria de AM, a lo alto de la radio, se encuentra un enchufe de antenas de AM de 50 o 75 ohmios. Al usar enchufes externos, seleccione EXTERNAL mediante el interruptor selector del lado derecho de la radio. Al usar antenas de radio internas, cámbielo a la ANTENNA.

AVISO: desenchufe siempre todas las antenas que estén montadas en el exterior cuando se avecine una tormenta eléctrica.

BOTÓN RESET

El botón de reset está localizado a la izquierda bajo la ruedecilla sintonizadora. Cuando la unidad esté estropeada o de síntomas de dejar de funcionar correctamente, presione el Botón de Reset para reanudar la unidad. Las memorias almacenadas y los ajustes de la alarma no serán eliminados. Después de presionarlo, el espaciado de emisoras en AM tendrá que ser configurado otra vez para Norteamérica

COMPARTIMENTO VACÍO EN LA PARTE POSTERIOR DE LA RADIO


Sírvese del compartimiento pequeño y vacío al lado del compartimiento de las baterías para lo que usted desee.

AJUSTE DE CÓDIGO DE SISTEMA

Para introducir códigos de sistema diferentes, apague la radio y oprima un toque rápido y corto en el botón de ENTER. “_ _ _” aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla. Introduzca el código de sistema como figura abajo, y luego pulse ENTER para confirmar el código de sistema.

Para el ajuste de la página de memoria (500 memorias)	
CÓDIGO	
00	10 páginas con 50 memorias respectivamente
20	20 páginas con 25 memorias respectivamente
25	25 páginas con 20 memorias respectivamente
50	50 páginas con 10 memorias respectivamente
Paso (AM)	
09	9 kHz
10	10 kHz (Norteamérica)
Tipo de baterías	
29	Baterías normales de tipo D (1,5 V respectivamente)
28	Baterías recargables (1,2 V respectivamente)
Rango de frecuencia de FM	
76	76-108 MHz (Japón)
87	87 -108 MHz

ESPECIFICACIONES

Rango de frecuencia	
LW	100 -519 kHz
MW	522-1620 kHz – Código de sistema “09”
SW	520-1710 kHz (América) – Código de sistema “10”
AIR	1711 -29999 kHz
FM	118 -137MHz 87 -108MHz
Altoparlantes	8 ohmios / 2W 10,16 cm
Entrada de auriculares	3,5 mm, estéreo
Consumo de potencia	Sin luz de fondo: 80 mAh Con luz de fondo: 90 mAh
Temp. de oper.	-5 a +50 C4 inches
Peso:	2,66 kg, sin baterías
Dimensiones	Largo: 372 mm Alto: 183 mm Ancho: 153 mm
Potencia	Baterías: UM1 (alcalina) x 4 DC: 6V/500mA, polaridad negativa 

REGISTRO DE GARANTÍA

La garantía es válida por un año, para piezas y mano de obra. Para asegurar una plena cobertura por parte de la garantía o de actualizaciones del producto, usted deberá completar el registro de su producto lo antes posible después de su compra o recibo. Sírvese de cualquiera de las opciones siguientes para registrar su producto:

1. Visita a nuestro sitio web <http://www.etoncorp.com>.
2. Envío por correo de la tarjeta de garantía incluida.
3. Envío de su tarjeta de registro o sus datos a la dirección siguiente; incluyendo su nombre, su dirección completa de envío, su número de teléfono, el modelo comprado, la fecha de compra, el nombre del establecimiento de venta, y el número de serie del producto (localizado generalmente en/cerca del compartimiento de las baterías):

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 EE.UU.

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de garantía de su tarjeta de garantía con su comprobante de compra. La información de Garantía Limitada puede ser también leída en www.etoncorp.com.

SERVICIO DE REPARACIÓN DE SU PRODUCTO

Para solicitar algún servicio para su producto, le recomendamos contactar primero al representante de servicio de Etón llamando al número de teléfono 1-800-872-2228 para los EE.UU., o al número de teléfono 1-800-637-1648 para Canadá ó (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com o bien su distribuidor respectivo del país dentro de Europa (véase la lista adjunta) para la localización y resolución del problema. Si requiere un servicio adicional, el equipo técnico lo instruirá de como proceder considerando si la radio aún posee garantía o si necesita servicio técnico para un producto que ya no posee garantía.

GARANTÍA – Si su producto aún posee garantía y el representante de Etón determina que el servicio de garantía sea necesario, se le enviará una autorización de retorno e instrucciones de envío a una unidad de servicio de reparación autorizada de la garantía. NO ENVÍE su radio de regreso sin haber recibido el número de autorización de retorno.

NO GARANTÍA – Si su producto ya no se encuentra en garantía y requiere de servicio de reparación, nuestro personal técnico le referirá a la instalación de reparación más cercana y que mejor sea capaz de hacerse cargo de la reparación.

Para el servicio de reparación fuera de Norteamérica, por favor refiérase a la información del distribuidor incluida en el momento de compra/recibo del producto.

NOTA FCC

El fabricante no asume la responsabilidad para cualquier tipo de interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas en este equipo. Estas modificaciones podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.



Etón Corporation
Corporate Headquarters
1015 Corporation Way
Palo Alto, California 94303 USA
tel +1 650-903-3866
tel +1 800-872-2228
fax +1 650-903-3867